



24 November 2015 — Samdech Techo Hun Sen Welcomes Prime Minister Dmitry Medvedev of the Federation of Russia at the Peace Palace in Phnom Penh

Japanese Phsae III Project for Drainage

(5 November 2015 — Unofficial Translation)

I have a great pleasure to put into official operation the project to improve drainage system – Phase III today. The inauguration of the project Phase I was conducted with then Ambassador Takahashi Fumiaki and the project Phase II with Ambassador Shinohara Katsuhiko. Today, we are putting into official operation the project Phase III with the presence of Japanese Ambassador HE Yuji Kumamaru. I am sure there will be a Phase IV project. For the first two phases, it was HE Kep Chuktema, who represented the Cambodian side. This Phase III project involves the representation of HE Pa Socheatvong. I hope he is not retired yet by the time we get to Phase IV. Well, my speech is live on Facebook. We broadcasted live from Paris, from Ta Ken Koh Sla (in Kompot). People who are not here can watch and listen to it.

Three Problems to Resolve

... HE Pa Socheatvong already mentioned in his report for all of us on works carried out in

Phase I, Phase II and Phase III of the project. Today we are celebrating the official operation of project Phase III that is relieving rainwater flooding from certain area of Phnom Penh. In general, there are three congestive problems to resolve. The first congestion to resolve is rainwater flooding. The second and third jams are waste and traffic. In 1979 and 1980s, there was no such thing as the three. In 1979, even rainwater flooded this or that part of Phnom Penh, there were no people living there. There were no waste and no cars. Our Japanese friend contributed gradually in resolving those problems, mainly issue of congested drainage system. If we look back, (Phnom Penh) was a dead city but it revives thanks to efforts made to a certain extent by our people [...] and it has shown us all how much we did for this city and country.

If we did not overthrow the regime of Pol Pot in 1979, what would this place be? It

(Continued on page 2)

Greeting Ke Leng, Petanque Gold Medalist

(17 November 2015 — Unofficial Selection and Translation)

Ke Leng Sportswoman's World Record for 2013 and 2015

... The Royal Government of Cambodia always conveys greeting to sportsman or sportswoman on success s/he scores. (Ke Leng) has proven to maintain top world record for 2013 and again 2015. Today we also have the presence of Sorn Sievmey here. I would take this opportune moment to emphasize for you that reason why we have rescheduled the welcoming event to today is because the previous date fell on the National Day. In a reading of HE Sok An, Deputy Prime Minis-

ter, informing everyone about the news of (Ke Leng's) amazing performance ... had attracted every senior leaders' attention and everyone expressed his/her greeting. However, as President of the Cambodian Federations of Petanque, HE Sok An requested that the welcoming event to be held at a later date for the National Day.

As we had to reschedule it, there had been comments in Facebook that comparing to Sorn Sievmey, Ke Leng's world record has gone into silence as some had even

(Continued on page 3)

A Visit to HSDC at Taken Koh Sla, Kompot

(01 November 2015 — Unofficial Selection and Translation)

Today, my wife and I, together with other leaders have come here once again to conduct our annual visit. Last year we came in June. This year we came late. However, late is better than never. We are here today to greet achievements that we have realized – fences of the school and pagoda. With contributions I have here from HE Deputy Prime Ministers Ke Kim Yan and Bin Chhin, HE Im Setthi, HE Pen Siman, we have discussed to make use of the money to build a fence for our hospital. As this is our people's time to celebrate Kathina (a Buddhist festival which comes at the end of Vassa, the three-month rainy season retreat for Theravada Buddhists, usually in October) I have decided that General Hing Bun Heang will initiate the event

with participation of the Buddhist parishioners here [...]

Welcome New Academic Year 2015/16

My wife and I are pleased to be here on the opening academic year day for 2015-16 on 1 November 2015. TVs have already broadcasted my welcoming speech of the New Academic Year already. I would take this opportune moment to congratulate teachers, especially students who will continue their studies to a higher level and those who will start their schooling. We have

(Continued on page 7)

In This Issue

- Japanese Phase III ... P 1
- Petanque Gold Medalist ... P 1
- A Visit to Taken Koh Sla ... P 1
- Opposition's Attack ... P 4
- A Suffering Unforgettable, P 6
- Independence, Army Days, P6

(Continued from page 1)

would be a farm of coconut. Area in front of my house through to the place we are having the statue of Samdech Buddhist monk Chuon Nat, there were nothing but coconut and grass. We had made efforts gradually after the liberation and change this city from coconut farm with passages covered with laterite to a beautiful park with tile flooring. I suggest that Phnom Penh (Municipality) organized and created more parks for people to exercise and to spend their leisure time. In fact, area along the river in our country there does not seem to be highland. However, our former King Punnhea Yat chose this place for city for the benefit of transportation by navigation. Compared to the sea level, the highest land in Phnom Penh are the Royal Palace and Wat Phnom.

Phnom Penh has always been under threat, especially in 2000, when there was a huge flood. There was rainwater and flood from the Mekong level that permeated into Phnom Penh through its drainage outlets. We have outlets of drainage system from the city to the Mekong River. However, in 2000, the flood level of the Mekong River was higher than the drainage outlets' level. It threatened the weak dike of Kob Srov. Facing with those threats, option remained was to cut open the national road 1 to let the level-gaining flood loose. Simultaneously, we also had flooding from western part of Phnom Penh through the river of Prek Thnaot. We had to cut open the national road 2 to let the water loose [...] The water level (in the Mekong River) this year is below five meters. I will talk about issue why we will not celebrate boat race event since there had been unacceptable comments recently.

Phnom Penh Now Flooded Under Huge Rain Only

... Concerning drainage system in the city, when there is high level of rainwater, between 80 to 100 millimeters at once, it will be impossible to relieve water immediately. Even though there are bigger culverts, they would not be able to drain water out as soon as we wanted them to. This is a case in common in other cities – London, Bangkok, even in Japan. The drainage system in Phnom Penh will be able to relieve certain water pressure. Previously, whether small or big rain, the city stood to be flooded. As for now, the normal level of rainwater would not flood the city. We have achieved the Phases I, II and III and I hope that the Phase IV will be on its way. I hope that HE Japanese Ambassador and the President of JICA here would work on this. I wish to express my sincere thanks to company contracted in the construction as well as technical consultancy for finishing the construction project in a timely manner.

Use of Japanese Assistance Procedure

... Today I am here to join with HE Ambassador of Japan to cut the ribbon to put this project into official operation. Japan holds all financial matter. As far as this matter is concerned, if any one opposition leader happens to be in Japan, and if the Japanese officials received him, please explain to him about Japanese financial assistance procedure. Opposition party accused us of using Japanese financial assistance in a corrupted way. Please take note that the bridge Tsubasa at Nak Loeung for instance ... was under bidding in Tokyo. This project was not different. Japanese carries out their financial assistance procedure in such a way not only in Cambodia but also in every country that Japan offers its assistance to. Some people commented irresponsibly that Japan organizes bidding on projects be-

cause of the Royal Government of Cambodia's corruption. However, Prime Minister (Shinzo) Abe would not receive anyone but Prime Minister Hun Sen, who works with him as a partner. Maybe HE Ambassador invited them for a meal and told them the Japanese procedure in using its financial assistance.

Cancellation of Boat Race Event

... On one other issue, I wish to take this opportune moment to inform all of our people of the circulation regarding cancellation of boat race event in the forthcoming water festival. I wish to inform you that water level of the Mekong River is now below five meters already. There will be twenty more days until the festival day. By then (concerned agency) predicted that the water level will be at 4.2 meters. Some self-proclaimed analysts and MPs from the opposition party have gone this much to discredit the Royal Government for being concerned of CNRP's protest as reason (for cancellation of the boat race).

During the National Assembly session on 30 October, some members of the National Assembly requested to reduce the rowing distance from 1700 meters to 1500 meters since when the water level was above five meters. As it has gone down this low, how could people row the boats? Technically, it is impossible. They have gone too extreme to make comment like the Royal Government is afraid of the people [...] we wish our people in the countryside to come to Phnom Penh to enjoy festivities. Although we cancel boat race, we still have other festive events such as concerts, etc. Frankly speaking, people in provinces, take for instance Kompong Thom, where well-known racing boats are from, would have difficulty in bringing down their boats to the race

because the level of water in Tonle Sap is too shallow. If they were to bring it on land, they would risk damaging their boats. Another major issue is that because of low water level, rowers may need to stay home to take care of their water-needed rice.

Opposition, (CPP) Supporters' Rights to Demonstrate

... May those analysts understand ... and maintain dignity and serious consideration. They should not abuse their right to expression in absence of responsibility and conscience. As I brought this issue up, this evening those people will have more to talk. If they do not talk ill of the Royal Government, they would lose funding. I may have your attention on one point that a ruling party definitely has more supporters than the opposition. While opposition supporters claim their rights to demonstrate, so do supporters of the ruling party. I do not encourage people to demonstrate, and even more, I am against violence. Some people went this far to insult the Prime Minister and the Royal Government [...] Let us get ready for concert. Let us invite Cambodian idols contestants, Preap Sovath, Chhorn Sovannareach, Aok Sokun Kanha, Nob Bayareth, Meas Soksophea, Pich Sophea, etc. to the shows. The Cambodia Daily ran a text quoting someone saying there could be something behind (the decision to cancel the boat race.) Publishing such poor analysis, I wonder if it does not discredit their paper [...]

Budget for Boat Race to Purchase Fuel for Water Pumping

... This is a time when people are short of water for their rice cultivation. People residing along the river have difficulties this year. I have instructed already to use budget reserved for boat race event to purchase

(Continued on page 3)

(Continued from page 2)

fuel for pumping water into reservoirs so that people can irrigate their rice fields. What would you say about that decision? Why your mouth cannot stay shut? You started it and when there is a reaction, you blamed others for dictatorship. If we were to be dictator, I wonder if they could say such thing. Normally, we organized boat race when water level of the Mekong River was around seven meters. Last year the water level was also low roughly six meters. The best water level is seven. If water level were higher, like eight or nine, we would have a different concern. Remember, there was a time when some Singaporean rowers lost lives taking part in the race.

Keeping Culture of Dialogue

... Yesterday there was a meeting between Samdech Krola Haom Sar Kheng, head of majority party and HE Sam Rainsy, head of minority party or party outside the Royal Government. The meeting focused on strengthening and continuing culture of dialogue. I hope that both party leaders will not shake hands while trying to step on another's foot. This side knows well who was behind the demonstrations in Paris and New York [...] If we were to dialogue, then a dialogue it is. We should not have dialogue among top leaders and let those under to keep on scolding [...] To have a good dialogue, there is only one option – both sides do not harm and/or insult each other ...

I appeal to supporters of the Cambodian People's Party and the Royal Government not to exercise violence, insulting and scorn. Facing with their disgraceful act, just hold your teeth and walk away. Please do not take any actions that may cause damages, physical injury, or life threatening. Please leave them to be responsible

for what they had caused. The case of inflicting damages on a clinic, incident in Veng Sreng street have not been closed. Who incited workers in the factories to come out? Please stop making collation of boat race event as political matter. Please stop that. When they refused to join the National Assembly, they said HM the King did thing wrong, the National Assembly and the Royal Government is half-full. Now, did they ever say sorry? When they did not join the National Assembly, they said it was the will of the people. When they join the National Assembly, did they say sorry, for what they said before was wrong?

Apology SMS from Sam Rainsy

I am asking for an apology from HE Yuji Kumamaru for taking this forum to speak a few necessary things [...] HE Sam Rainsy sent me an SMS to me for an apology. If Your Excellency risks violating what you have written to me, I will post it on Facebook. He wrote to me on 29 October at 6:13 pm ... I responded at 8:09 pm the same day. It was one day before removing the first Vice President of the National Assembly. Any violation of the said apology, I have no other choice. I hope that we will be talking and continue to talk. The good dialogue with Samdech Krola Haom was a good move. However, both sides need to control junior officials from committing offenses and scolding mode ... in order to allow culture of dialogue to move on.

Should there be no fire, there would not be smoke. If there were no demonstrations in Paris and New York, there would not be demonstration in Phnom Penh too. Let us recognize the truth. They were the ones to cause trouble. They claim they have right to do so. When they do, others do too ...

(Continued from page 1)

claimed it to be political matter. I then commented that it was not those matters but the National Day that we had to reschedule the event to a later date. Today, we are organizing official event that includes making a motorcade procession (of our gold medalist) as prepared in advance. Of course, we do not escort her from the International Airport of Phnom Penh to the city but we will present her in procession from the Peace Palace to a certain places pre-determined by the organizing committee.

I am very happy indeed. Just now, I listened to what Captain Ke Leng had had to say and so did her trainer. I do not feel disappointment (to the fact that we did not score success) as a team though scoring medal would be nice. There is a procedure and method for the judges to make decision. Take for instance the Cambodian Idol contest, I voted for Haji, though I did not mean Ni Ratana was less talented. However, in the end the juries gave their decision to Ni Ratana. One should not blame either the juries' decision or the Hang Meas TV management. No matter what result came out, we give our recognition and greeting to every participants.

Go Watching Sports Indicates Country's Peace

I would take this opportune moment to express my greeting to the victorious contestant, after whom I think it would be hard to find a sportsman or sportswoman to break her record. They organize petanque contest once every two years with participants from numerous countries ... (Ke Leng) did it twice consecutively – once in 2013 and again in 2015. It would be difficult to find one like Ke Leng. We should also look into other world individual sports such as tennis, by which some have won medals consecutively too. Golfing

such as US Open, Michael Campbell of New Zealand made it twice. The Government of New Zealand also provided him with motorcade procession from the airport. Tiger Woods also won many in the US Open Masters Tournament. However, to break record in petanque would not be easy. However, with persistent efforts, I am sure there will be one successful sportswoman or sportsman who can do it ...

I used to play petanque too. In 2009, in my visit to France, the French President gave a set of boules (hollow metal balls) to me as a souvenir. When one of the French Prime Ministers came to visit Cambodia, he also brought me another set for souvenir. I cannot play it anymore now. When I first started golf, I could not hit the ball. I asked myself why Samdech Chea Sim and Samdech Heng Samrin could give it a go, while they are older than I am. I began to make effort and practice. I could do it ... and last Sunday I lifted a cup too. The question here is if Ms Ke Leng, our heroic sportswoman could do it, would the younger generation keep in mind to make more effort to be able to do it too? I think we can. However, there must be systematic efforts made within either the federation or individual frameworks. Our (sports) movement is now making a breakthrough. Deputy Prime Minister HE Sok An seems to have a boost in this sports of his federation.

On 2 December, I wish to place you invitation for live broadcast – on Facebook or TVs, on final event of swimming contest from the city of Kompong Cham, where we also put into official use the swimming pools. We also have other federations of football and volleyball, which General Net Savoeun, Chief of National Police, sponsored. They had a good match lately

(Continued on page 4)

Response to Opposition's Destructive Attack

(12 November 2015 — Unofficial Translation)

On 12 November 2015, Samdech Techo Hun Sen issued a verbal clarification on response to destructive attack on culture of dialogue by opposition leader. CNV has made a selected English translation and published here followed:

As you already have known, last night I had been forced to respond immediately to leader of opposition party who incited grave insult on ruling party, the Royal Government, and me personally. It was like a drop of water that spilled water from the glass. After I posted my response on my Facebook account, there has been reaction from leader of the opposition party, HE Sam Rainsy, son of a traitor. He said, "he apologized if he brought suffering on anyone" but he also added words "politicians must have morality." His junior staff posted certain things on Facebook too. I would like to take this opportune moment to have your attention in looking back to the beginning of the issue.

In an electoral campaign in 2008, Sam Rainsy himself went to local communities, when he pointed to pictures of three dignitaries – Samdech Chea Sim, Samdech Heng Samrin and me saying "the three are thieves who sold out the country and the one in the middle is the worst." I was that one. I wish to pose a question to HE Sam Rainsy and those blamed me for using impolite words whether insulting us, Samdech Chea Sim and Samdech Heng Samrin, who are old enough to be his fathers, included, as thieves selling the country were words of political morality?

Apologies from HE Sam Rainsy

What else did Sam Rainsy do to me? I do not want the problem to arise. However, I must

share the truth so you understand that I have come to a point that reserving him anymore understanding is impossible. Here is the letter that Sam Rainsy wrote to me in 2006. At that time, he asked me for an apology on various things he did wrong to me. I may read this part of the letter for you – on 30 June 1997, in front of the National Assembly, accusing Samdech Prime Minister to have attempted lives ... and others, etc. From this time on, I would change my attitude to end all problems and avoid such problems from happening [...] This letter conveyed his apology in 1996. He wrote letter to offer his apologies one after the other and here is the one on 29 October 2015.

Last night I posted it for information to Buddhist monks and people. In the same day, about two hours later, I sent him a note of thanks. From 29 October 2015 through to 10 and 11 November, it was a short span of time from when HE Sam Rainsy presented me his apology should he had made any mistake to reopening attack on me. I have come to a consideration that it was a drop of water that spilled the rest in the glass.

Son of Traitor Sam Sari

I have the need to uncover and call him clearly son of the traitor of the country. I may ask everyone, HE Sam Rainsy himself included, not to blame me for using such nasty term. If you need to do so, you may accuse Samdech Preah Norodom Sihanouk as the matter occurred in the past. Fresh News will circulate writings by Samdech Preah Norodom Sihanouk in the Cheat Niyum Press (Nationalism) issue 1, 2 and 3, in which he described treacherous acts of Sam Sari.

(Continued on page 5)

(Continued from page 3)

between national police and the police force of Battambang province. As for football led by General Sao Sokha, is also making advancement. This evening, you may want to watch the match between the national teams of Japan and Cambodia in a World Cup Qualifier match. Winning or losing – let us be fans altogether. There have always been tens of thousands coming to watch football match, either it is Cambodian team Vs a foreign team or between locals. I am sure that our sports sector is moving forward now and is indicating our country is in solidarity. In short, to just go and watch football or other sports also show that the country is in peace.

Boat Race – Not in Phnom Penh, in Province Though

There are many sports that I could not count them all here. Please continue to make more efforts. Though this year we will not celebrate the boat race event in Phnom Penh, if there is going to be a possibility to organize it in provinces, please do. However, organizers must be precautious about rowers' health as the level of water in the Mekong River hits its very low level at this time of year. Until 24 November, we have one full week. The water level would go down another 40 centimeters, on which rowing racing boats would be difficult. However, in Phnom Penh, there will be many concerts in various places to be conducted by Hang Meas TV, SEATV, Bayon TV and others. I hope that the Cambodian people in provinces will come to Phnom Penh for the water festival celebration.

... I wish to affirm that there will be a motorcade procession soon ... HE Dr. Hang Chuon Naron just returned from Thailand. He stepped off the plane and came right here. He was supposed to read the speech

but out of concern that he would not be able to make it, HE Pit Chamnan, Secretary of State for Education, Youth, and Sports did it on his behalf. According to the sub-decree for sportsman/woman winner, Ms Ke Leng is to receive 120 million Riels and as usual I give her another ten thousands USD. Her trainer will receive 120 million Riels too and I top up another three thousands USD ... I already talked to Deputy Prime Minister and Minister of National Defense, HE Tia Banh, Ms Ke Leng rank in the army of Captain will be promoted to Major. If she is going to bring another gold medal for the country, she will be made lieutenant colonel and to colonel by a sub-decree that I will sign, etc. Please understand that the gold medal is not only for Ke Leng and Family but for the whole Cambodian people.

A Formula of Promotion for Gold Medalists

I suggest the Ministry of Public Works discuss with the Ministry of Education, Youth, and Sports, the National Olympic Committee of Cambodia on a consideration (of formula for promotion for those who win gold medals for the country). The formula will not apply only in the case of Ms Ke Leng but for everyone in the army, police, military police, civil servants, etc. who practiced sports and win gold medal for the country. We must figure out how much would be for the awards, what sort of promotion are they going to get, etc.

Now let you proceed to motorcade procession for the greeting of our heroic sportswoman who has brought fame and victory to the country. The top decoration presented to Ke Leng today is also a symbol of respect from the whole 15 million Cambodian people. The Royal Government of Cambodia

(Continued on page 6)

(Continued from page 4)

There were also letters exchanged on abnormal actions of Sam Sari with his second wife in the UK and for which he was sued for abuse on woman ... In the past, in the Ministry of Foreign Affairs, there was a section called Sam Sari Affair. I would not dare call Sam Sari "HE traitor" or "Sam Sari the patriot." HE Sam Rainsy should be clear that were there no rehabilitation for his father from anyone supreme institution, you will go on to be son of a traitor. Your Excellency called me a traitor, insulted me and other leaders of the Cambodian People's Party to have sold land to foreign countries or be foreign puppets. However, let me share with you that neither me nor any other leaders of the Cambodian People's Party have fathers of such disgrace. For me, these terms are hard to listen to in this modern time, but I have no right to change history.

Cannot Put Blame on Samdech Preah Norodom Sihanouk

HE Sam Rainsy and his supporters should in fact reserve me justice. They talk moral but they abuse me and other leaders. I just say it after what was written by Samdech Preah Norodom Sihanouk. I did not create the word "Sam Sari the traitor." I hope Your Excellency would be a leaf that flies away from the tree. Do not do what your father did. For it is in your blood, using rude and immoral terms on me and other leaders of the Cambodian People's Party, you have no hesitation. Excellency, you may remember that from now on, if there were no rehabilitation for your late father, your late father will go on to be Sam Sari the traitor and he is your father.

... To rehabilitate your father's reputation from being a traitor, I would have to lay the blame

on Samdech Preah Norodom Sihanouk. I could not do that. Therefore, history of this leader turned traitor is the truth to stay. You called me a traitor, Samdech Chea Sim and Samdech Heng Samrin thieves who sold the nation ... was that a moral of yours? You compared me to Gaddafi. You mentioned while applying dialogue culture that to catch a thief there is a need to get close to one. Was it moral of politicians? You may want to give me a clear answer and appropriate dissertation ... We all are getting old and should know how to speak correctly with and respect one another.

CPP Afraid of Elections Loss

... Lately, Your Excellency said in reversal that the Cambodian People's Party is afraid of losing the elections to have no courage to organize one and to destroy it even. I should remind Your Excellency about a visit in 2013 of a delegation of ICAPP led by current Vice President of Indonesia and former Speaker of the Philippines to see you at your headquarters. You told them "to join the elections but not recognize the result of the elections." ICAPP then asked what if you were to win the elections. It is not the first time that you used that language. Now it is not even time for elections yet, you already agitated people in the country and in foreign countries that the Cambodian People's Party is aware of its loss and would not want to have an election. You had better have your evidence or you could be offended for making false accusation. I will review legal way and please do not blame me if law demands action on you.

I myself have sought assistance from Japan, Australia, and EU on electoral reform. We did the job together with regard to putting together an electoral mechanism and amendment of the Constitu-

tion. We are now putting into practice the process of registration using new identification cards. Why do we do that? It is a requirement for communal/sangkat elections in mid of 2017 and national elections in 2018. I wish you were careful in making statement that infringes upon the ruling party and the Royal Government. We may take legal action should you go on abusing it repeatedly. You once fled the country. With your request for forgiveness, I already forgave you twice. If necessary, should you continue quit such act, legal mechanism will not forgive you.

Appropriating Election Victory of Myanmar Opposition

... Victory of the opposition party in Myanmar is worth praising. We congratulate the smooth elections though there was violence in the campaigning period. However, you must remember that Myanmar never has elections in 25 years. It is the first contested by many parties. In Cambodia, we had five elections already. You should understand the difference. Myanmar and Cambodia are not similar. In Myanmar, they reserve 25% of seats in the parliament for military. In Cambodia, we reserve no quota for anyone. All must contest democratically.

... Why did you appropriate victory of Ms Aung San Sukyi as yours in Cambodia? I do not understand. Previously, you appropriated some victories of color revolutions in Tunisia, Libya, Egypt and lastly Ukraine, while claiming that people's power was close to be in Cambodia. You always made use of toppling in countries in Middle East and Europe for political revolution in Cambodia. However, when things in those countries turned out to be bloodshed and war, you seemed to stay quiet. Nonetheless, you have appropriated victory of Aung San

Sukyi as your own and appealed to international community to help you with transfer of power in 2018. Do you hope to win? It is a daydream.

Right Vs Right

... Let me affirm that your case has not yet closed. You mobilized workers to join demonstrations, inflicted violence causing death, damages of property – people's and those of the state. You, HE Kem Sokha and others have yet to answer to all these. I am not threatening. It is a legal matter. You talk of impunity but you are abusing it ... I hope your supporters and you are watching this clarification. When you talk to me about moral, do you have enough to share? I repeated what was said, by Samdech Preah Norodom Sihanouk, and documented over fifty years ago about Sam Sari the traitor. Words that you call us "the three thieves" came out of your mouth. I wish you did not dream of seeking a pardon anymore.

... As Prime Minister, I would not want to speak like this. I wanted peace, political stability, security, social order that is foundation of socio-economic development and poverty alleviation. The opposition party always looks for gain from political instability and wishes for political instability by means of instigating anger in me and/or inciting so and so problems, for instance demonstrations in New York and Paris. I said it clearly if there was no demonstration organized by the opposition parties in New York and Paris, there would not be demonstration in Phnom Penh. It is equal political right. I appeal to supporters of the Cambodian People's Party, the Royal Government to be prepared to respond to ill actions of the opposition and their supporters. It is not inciting ants to fight but applying

(Continued on page 8)

A Suffering - Unforgettable

(02 November 2015 — Unofficial Translation)

On 2 November 2015, on Facebook, Samdech Techo recalled a memory on his first child who died on 10 November 1976 after birth in the Khmer Rouge's hospital located in what was formerly the secondary school of Mehmot, Kompong Cham province. CNV unofficially translates and publishes the whole text here followed:

I recalled and wrote about my memory of a historical fact of my pitiful son on my flight from Beijing to Cambodia after I finished my participation to a number of important meetings held in China on 11 October 2015.

My pitiful son, in a few days time, it will be the 39th anniversary of your horrible death under the Pol Pot's genocidal regime (10 November 1976 – 10 November 2015). Your mother and I never forget tragedy that happened on you, and on us. We have written songs "A Pitiful Son, An Ill-Fated Mother," "A Call of Pity, A History of Secondary School," "Soul of Kamsat" to keep our memory of your soul and our sufferings in those days.

Dad remembers well that after 6am of 10 November 1976, as you left your mother's womb, you slipped off nurse's hands and hit the bed. It broke your spine before falling to the ground. Coincidentally, I travelled from the village of Kdol, Tonlong commune to the regional hospital that located in the secondary school of Mehmot. Your mom gave birth to you without my presence. I failed to fulfill my duty as husband and father.

It was not only I even people in the whole country at the time had rights even less than animal. Animals had more rights to protect their offspring. It was

as if arranged by deity, I had to travel with then my superior commander to the district of Tbong Khmom, when I had a chance to visit your mother in the hospital.

It was to my shock when I stepped in the hospital and other patients said to me "Rany already gave birth, but her child died." I rushed in and saw you dead with blood coming out of your mouth. I screamed for help to save your life, while your mother was not conscientious and unaware of your death. You two were in two different rooms. I did not know what to do. I asked permission from my superior commander to bury you properly and to look after your mother's after her labor. Not only I was denied but also I was insulted seriously – "You have too much sentiment," "You are no physician! Comrade," "Your son would not come to life even if you stayed," "Medical staff will give him a burial, you do not have to," "Works of Angkar (organization) are more important."

It was a suffering too much to bear. However, I had to keep my patience because what I needed to do was to liberate people in the whole country from this merciless regime. Dad had nothing but a scarf from my neck to wrap your dead body around. I rushed to your mother who just regained conscience and told her you were dead and I named you "Kamsat." This name stays always in my mind and I felt that this pitiful son has always kept us safe all the time.

They forced dad to leave your mother and your dead body with suffering unable to describe and millions of drops of tear. Three days later, dad got a permission to see your mother, who felt ill for what they called

On Independence & National Army Days

(09 November 2015 — Unofficial Translation)

In the morning of November 9, posting on Facebook, Samdech Techo Hun Sen reminds Cambodian people of the 62nd anniversary of Independence Day (9 November 1953 – 9 November 2015) and National Army Day that CNV is providing unofficial translation as followed:

Today, I would like to acclaim all Cambodian people on the 62nd anniversary of Independence Day (9 November 1953 – 9 November 2015).

In fact, the Cambodian people nationwide always remember the precious honored struggle and sacrifice of Samdech Preah Norodom Sihanouk, Preah Borom Ratanak Koad to claim independence from France. Since the Kingdom of Cambodia gained full independence on 9 November 1953, the former King Samdech Preah Norodom Sihanouk, Preah Borom Ratanak Koad built and developed our country into constant progress in all sectors. At that time, the Kingdom of Cambodia became one of the most influential countries in Asia, where people lived peacefully under

his leadership.

Unfortunately, on 18 March 1970, Lon Nol's coup toppled the former Head of State, and later, eventually brought the whole Kingdom into the pit of Killing Fields. That was a tragic lesson resulted from change by toppling for power. The present Cambodia has to stay away from that dangerous road. The Cambodian People's Party, with me as the president and prime minister, is strongly committed to protect the Constitution, the King, and peace for Cambodia.

With Preah Borom Rotanak Koad's honor and tremendous merit, I am determined to continue this supreme national heritage in leading the country in conformity with supreme wisdom of our heroic King to make Cambodia grow stronger. As for the 62nd anniversary of the Army Day, I would like to wish Buddhist monks, military officials and troops both inside the country and outside the country fulfilling missions under the UN Peace Keeping Mission, and all Cambodian people happiness and the four Buddhist blessings ...☸

"retained placenta." I had to get your mother to see a traditional midwife and remove the retained placenta to save her life. I seek your apology that I did not have the chance to find out where they buried you or abandoned you as my urgency was for your mother's life. I did not have chance to search for you and I hope that you understand and (your soul) will come to rest in the tomb that your mother and I built for you in 1980s.

Every time I thought of this suffering, tears came into my eyes. As I am writing this, dad's tears felt on the phone. It was tears thinking of my pitiful

(Continued from page 4)

dia, on behalf of HM the King, would present Ke Leng this decoration. She was presented with a Moha Sereivadh medal before but today she will get the Jeatobaka decoration, the highest decoration of Cambodia.

As for Sorn Sievmey, if she were to win a gold medal again, we will also present her with Jeatobaka decoration ...☸

son, of suffering unbearable for human being and for millions of Cambodian killed and maltreated by Pol Pot like our family. Kamsat, my son, may your soul continue to protect us ...☸

(primary, junior, and senior secondary) schools here, except the University. Over there, it is a primary school and there is some land available. On this side, we have secondary school, which is adjacent to the primary school. It is my pride to have learned that twenty from 34 students have passed the senior secondary school final exam and 18 of them have had scholarships to continue their study to tertiary level. However, it seems that the remaining two – Juan Sok Chan and Kian Den, have not received their scholarships yet because they have not attended the screening session. Should they wish to continue their studies, we would provide them with scholarships [...]

Ta Ken Koh Sla Is Better Than Kian Svay

... General Tit Meng Long made it clear that living here in Ta Ken Koh Sla is a hundred folds different from when they lived in Kian Svay's centre. It is true indeed that living here (in Ta Ken Koh Sla) is better because everyone has his/her own plot of land, while in Kian Svay, you were living in a centre. Here, family of handicap soldiers has their own land with ownership titles. They also have their health and education concerns answered.

The place (Handicap Soldiers Development Centre) serves not only handicap soldiers but also people living in the surrounding areas, who looked for education and health services – clinic and referral hospital, here. I think we are pleased to see the fruits of what we have tried to do together. I would take this opportune moment to express my sincere thanks to generous persons, who provided helps since the beginning of the project. We also used a certain amount of state budget for construction of roads as part of this development project. Many had contributed to constructions of

houses here. Some have lived in and enlarged houses to adapt to their needs. I just wanted to advise some that while others help them, they also have to help themselves [...]

Seven Handicap Soldiers Just Arrived

... I must recognize efforts made by everyone, including the seven handicap soldiers who have just arrived. Mr. Krem Veasna, coming from Kompong Chhnang, was a welder in a Tank regiment. He had himself made known by the newspaper Koh Santepheap. Meas Ratana, from Banteay Meanjei's Poi Pet, stepped and maimed his legs for mines in Thmor Puok in 1987, coming from division 179, regiment 10. He also had himself made known by the newspaper Koh Santepheap. Mr. Pao Ret, from division 4, survived as a singer, brought to our attention by the Phnom Penh Post newspaper. Mr. Kry Pros, from Kompong Chhnang, regiment 7, also maimed his legs for mine. Mr. Jon Peo, from battalion 1 had his left leg amputated because of mine in 1995. He comes from Takeo. Phnom Penh Post reported about him. I heard he also has a problem with enlarged heart. Now you are not far from hospital. He was too worried to come here away from his relatives and hospital. However, hospital here is more sophisticated than health service in his village. Mr. Koy Kim Chhoeum, formerly soldier of regiment 2 of the military in Kompong Speu. Mr. Long De, I learnt of him on Facebook. The bodyguards denied his entry when I presided over the inauguration of the Jroy Jangva Bridge. Formerly he was a soldier in a military unit next to mine in Tbong Khmum. It was fortunate that we had one last home available for him here. We do not have any more land to build more houses [...]

Please End Gambling

As far as gambling is concerned, I learnt that there is this game of betting on the lottery numbers in the market of Techo. I heard that there is also card play and betting on boxing. It is difficult to do away boxing bet [...] I am feeling ashamed that some officials I used to be friend with become gamblers. Please allow me to send you a message from here. I have the need to use money for the sake of handicap soldiers, poor people.

I cannot afford to give it to those who would use for gambling. This message is for everywhere relevant in the whole country. They must stop, should they wish to keep a faithful amicableness from me. I urge you to stop this practice of gambling with lottery numbers. I hope you will think again and do not leave your children bad examples. HE Khoy Khun Huor, governor of Kompot, should take care of this area. It is not a military barrack that you do not have right to inspect it. It is a development area for handicap soldiers.

Rectifying Pensions of Retirees

... There are two messages that I wish to share with our people, especially both handicap soldiers and pensioners. Firstly, we are working to rectify consecutively pensions for old and new retirees, who have received different pension schemes. Old retirees have their pension low and new retirees have their pension higher. According to the report I have here, we are working to roll those with low pension closer to those who got higher. Our objective is to ascertain that the minimum salary shall be 480,000 Riel or 120 USD by 2018, when the Royal Government's incumbent officials and armed forces will receive a salary that is not going to be lower than one million Riel. It means that salary increase will

not apply only for incumbent officials and armed forces. We also do it for retirees and handicap soldiers [...]

The Mekong Level Too Low To Race Boats

The second message is for our people in the whole country, especially those who reside along the Mekong and other rivers, and who always gathered in Phnom Penh for the water festival. I issued yesterday a circulation to cancel the boat race event, which is to take place normally before the Royal Palace. Habitually, boat race event is organized in Phnom Penh when the Mekong water level is at least between seven and eight meters. As of today, the water level is at 5.07 meters and will decrease to 4.89 tomorrow and 4.91 the day after that. The Minister of Water Resources and Meteorology assured that towards the 24, 25 and 26 November, when the boat race event is to occur, the water level of the Mekong would be as low as 4.20 meters. It is going to be too low for boat race. I need to bring this to your attention from afar as organizing a boat race involves so many preparations. People who will bring their boats for the race would have to find supports for their uniform needs, food supplies, fixing their boats and rowing practices. Just for your information, the Mekong level this year is low not only in the part that it runs across Cambodia but a whole system down from China, Myanmar, Laos, Thailand, Cambodia and through to Vietnam.

Converting Boat Race Event Budget to Fuel for Irrigation

... For some of the areas along the rivers, people are cultivating flood recession rice. We have the need to cancel the boat race in Phnom Penh but authority in each province may want to proceed with the tradi-

(Continued on page 8)

Facebook Message on Destructive Attack by Opposition Leaders on Culture of Dialogue

Faced with attacks by leaders of the opposition party destroying once again culture of dialogue, on 24 November 2015, Samdech Techo Hun Sen made the following message on Facebook:

“Today, as well as many days so far, I did not want to say anything to cause hostility with anyone as we were celebrating national day and I hold condolence over the death of my first son. I also wanted to create favorable condition for political atmosphere in Cambodia too. Unfortunately, I could hold no more when I faced with insult from a child of a traitor.

Acclaiming victory of opposition party in Myanmar, which Cambodians know as Burma, has prompted the opposition party in Cambodia, who just wrote me an apology on 29 October 2015, to reopen attack on me destroying once again culture of dialogue fixed after the Sar Kheng-Sam Rainsy meeting. Previously, whenever there was a color revolution bringing about toppling in any-one country, this leader of the opposition party always said it would come to Cambodia very soon. When seeing that color revolutions in those countries brought about war and bloodshed, we rarely hear him talk about color revolutions.

They have appropriated the election victory of the opposition in Myanmar to open attack on Cambodia’s ruling party, the Royal Government, and me. What on earth makes you think that, Your Excellency. On one end, it is Myanmar and on the other end is Cambodia. On another scale, one is in 2015 and another will be in 2018. They are two different contexts, socio-political regimes, and challenges and opportunities. The (general) elections never happened in

Myanmar but it did five times already in Cambodia.

Your family parentage could not compare to that of Aung San Sukyi. One is a patriot while another is a traitor. If there were no rehabilitation of some kind, Your Excellency will go on to be a son of a traitor. Traitor is not name I gave you but the Royal Government of the Sangkum Reastr Niyum of Samdech Preah Norodom Sihanouk did. You named me a dictator without hesitation. Today, I call Your Excellency son of a traitor to the country. I do not disgrace your parentage. I only repeated what people of the former generation did on your late father. It is a harsh word for ears in this era of ours but I dare not change history from traitor to patriot or call “a traitor” “Excellency traitor” before any rehabilitation carried out for your late father. Let me tell Your Excellency that no one in my parentage was a traitor as yours. Leaves do not travel far from tree. I am asking our people for apology and you may judge who really has incited this? If anything were to happen, I should not be the one to get the blame. I have posted this message together with another comparative fact-sheet, which I got from a source in Facebook, though not full, as background information for your understanding of the differences between Aung San Sukyi and Sam Rainsy. Please forgive me for any typos and choices of word as I am writing this late at night ...■

(Continued from page 5)

right versus right, law versus offense and armed forces against act of overthrowing. It is way for power management ... I would seek understanding from our compatriots for the need to make this clarification in addition to what I already posted in writing last night ...■

From CNV News in November 2015

Russia to Facilitate Flow of Goods and Increase Scholarship

During the reception and bilateral meeting with HE Dmitry Medvedev, Prime Minister of Russia Federation, Samdech Techo Hun Sen recalled assistance rendered by former Soviet Union in all fields, after Cambodia’s liberation from the Pol Pot’s genocidal regime, especially in the education sector, in which many Cambodian officials had received scholarships for their studies. Samdech Techo requested to Prime Minister Dmitry Medvedev to urge more Russian investments to Cambodia, to facilitate flow of agricultural goods into the Russian Federation and to provide more scholarships to Cambodian students. HE Dmitry Medvedev responded positively to the requests and assure that measures will be taken to allow access to Russian markets of agricultural products as well as to increase further scholarships to Cambodian students. Samdech Techo Hun Sen and HE Dmitry Medvedev agreed to create a working group to resolve debt, while witnessing the signing ceremony of six Memorandums, which cover from exchange of information, money laundering and financing terrorist to the terms of reference of the Cambodian-Russian working group on joined priority investment projects.

Two Draft Laws For People’s Health and Wellbeing

In the Cabinet meeting on 6 November 2015, Samdech Techo Hun Sen welcomed the draft law on Animal’s Health and Production of the Ministry of Agriculture, Forestry, and Fisheries and considered it important in guaranteeing health management and development of productions relating to animals. He affirmed that the draft law would further strengthen national network to protect human and animal health, their wellbeing, and environment ...

In another draft law on National Policy for Physical Education and Sports of the Ministry of Education, Youth, and Sports, Samdech Techo welcomed vision of building Cambodian people to achieve good health and wellbeing, strong physical buildup, strong will, patience, discipline, team spirit and creativity in sports as well as in life ...

Samdech Techo brought to the Cabinet’s attention the need to set up a public enterprise by early 2016 to take over management of ticket sale for foreign tourists who visit temples in Siem Reap province from the company of Oknha Sok Kong, who expressed its interest in returning the operational service to the Royal Government of Cambodia ...■

(Continued from page 7)

tion according to their ability. We will not organize the event in Phnom Penh. As for other parts of the water festival – eating Ambok (crushed newly harvested rice) and Sam Peas Preah Khe (moon pray), people will organize it in their homes and pagodas. It is our tradition. Officials and workers are to have three days off as is stipulated in the sub-decree on national holidays. I hope our people will spare this cancellation their understanding. In 2011, the flood was too high at about 9 meters and we cancelled the event too for fear of accident. At that moment, people along the rivers and areas in Kompong Chhnang, Kompong Thom, still had their

homes flooded. In 2013, the flood was big and boat race was difficult as water current did not seem to flow out of the Tonle Sap river to the Mekong (normally, boat race in Phnom Penh takes place in parallel with flow of the Tonle Sap on the north to Mekong on the South in front of the Royal Palace). I hope our people and Buddhist monks understand this situation. I urge the Ministry of Economy and Finance to convert budget for water festival for purchasing fuel for water pumping. We already disbursed some budget for pumping water into reservoirs but we need more to do so for the sake of our people to grow dry season and flood recession rice that are in need of water ...■